

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social

**Band:** 16 (1943)

**Heft:** 7-8

**Artikel:** Le meuble dans l'habitation

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-122056>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

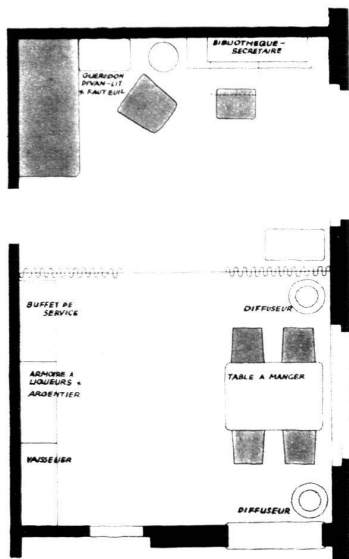
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



*Plan d'un studio tenant lieu de pièce d'habitation et de salle à manger, séparées l'une de l'autre par un rideau.*

# LE MEUBLE DANS L'HABITATION

Baudelaire lui-même, que la poésie de l'appartement ne préoccupait pas moins que celle de la vie, nous a donné jadis une « Philosophie de l'ameublement » dont la méditation serait utile à nos contemporains.

Retenons-en, pour notre part, l'élément qui nous invite à ne point confondre « les deux idées, entièrement distinctes, de somptuosité et de beauté », cette

dernière notion devant seule nous préoccuper. De cette mission du meuble dans l'habitation : embellir sans alourdir, joindre au confort de l'appartement le plaisir du regard, les illustrations de ces pages offrent un aperçu agréablement évocateur. Elles donnent la mesure de l'art de l'ensemble.

Qu'à des formes plaisantes à l'œil il sache unir l'heureux équilibre des masses et l'agréable im-



*Au-dessus : Table à manger dépliant avec sièges rembourrés, bois de noyer clair mat et tissu beige clair sur tapis tête de nègre.*

*Au-dessous : Divan-lit transformable avec housse en tissu piqué couleur aubergine, bibliothèque-secretaire et sièges recouverts de tissu brun brodé mastic.*



Exécuté par  
Tr. SIMMEN & Cie S. A.,  
Rue de Bourg 47-49,  
Lausanne.  
Brugg & Zurich.



*un salon de musique et le coin de véranda.*

*Groupe de sièges très confortables du salon de musique, canapé arrondi, tissu tête de nègre, fauteuils capitonnés tissu vert amande.*



Ensemble exécuté par  
Tr. SIMMEN & Cie S. A.



pression de l'ensemble, il n'en faudra pas plus pour que la demeure soit le lieu où, plus que partout ailleurs, il fera bon vivre.

Mais il a mission fort délicate et, si le résultat paraît naturel — ce qui est le signe de la réussite — c'est que l'ensemblier aura su créer l'intérieur à la mesure de l'habitation dont c'est le sanctuaire. Cela implique l'art délicat du bois dans le jeu de ses essences et qualités et celui, plus subtil, d'en faire une symphonie aux notes variées dont aucune, pourtant, ne crée de dissonance.

Ce sont semblables qualités que révèlent les quelques suggestions que nous soumet ici M. Hans Buser, architecte S. W. B., l'ensemblier de la Maison Simmen, à qui nous empruntons nos illustrations. Nos lecteurs auront ainsi une idée du parti à tirer de telles réalisations à l'heure où il s'agira de donner à l'habitation des meubles dignes d'elle.

F.



*Coin de la véranda avec table à thé*